

**Olio  
usato?  
raccolto e  
riciclato!**



# Cosa fai dell'olio che usi in cucina?

L'olio che usiamo tutti i giorni per cucinare, quando non serve più, deve essere smaltito correttamente. Se lo getti nel lavandino, o nel water, a lungo andare, danneggia gravemente le tubature della tua abitazione e una volta attraversata la rete fognaria, causa gravi danni agli impianti di depurazione e all'ambiente.

Pensa che un solo litro d'olio versato in uno specchio d'acqua forma una pellicola inquinante grande come un campo da calcio, capace di rendere non potabile un milione di litri d'acqua. Se viene disperso nel suolo poi, l'olio usato, torna nella nostra alimentazione attraverso le piante o gli animali dei quali ci nutriamo causando gravi danni alla nostra salute. Vale la pena?

## smaltire l'olio in tre mosse



2

Versa l'olio vegetale usato nel tuo contenitore. Potrai gettare nel bidone dell'umido gli avanzi di cibo che rimangono nella griglia gialla.

1



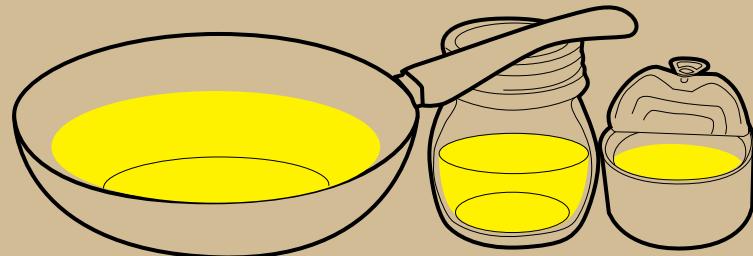
Prendi il tuo contenitore verde e svita il tappo superiore

3

Quando il tuo contenitore sarà pieno (3 litri), vai all'isola ecologica più vicina e svuotalo nell'apposito contenitore per la raccolta degli oli. Una volta lavato, a mano o in lavastoviglie, il tuo contenitore sarà pronto per essere riutilizzato.



## Quali grassi posso mettere nel contenitore?



### SOLO OLI E GRASSI ALIMENTARI USATI:

Olio da frittura, olio vegetale di qualsiasi tipo, strutto (in modica quantità, perché solidifica), olio proveniente da alimenti sott'olio (tonno, carciofini, peperoni, funghi etc), grassi vegetali, margarina...

### MA ATTENZIONE!

Non mettere mai nel contenitore olio non alimentare (olio motore, lubrificanti, olio minerale). Anche una sola goccia, renderebbe inutilizzabile tutto il contenuto.



**Come hai visto,  
smaltire  
correttamente  
il tuo olio è facile.  
Vieni a ritirare  
gratuitamente  
il tuo contenitore  
agli indirizzi in  
fondo alla pagina.**

**Dove puoi ritirare il contenitore?**

Ufficio URP del tuo Comune  
Supermercato COOP aderente  
Isole ecologiche  
Centri del Riuso



**Smaltiamo  
l'olio  
in tutte  
le lingue**

L'huile que nous utilisons normalement pour cuisiner doit être écoulé correctement après l'utilisation.

Le jeter dans le lavabo ou dans la toilette peut, à la longue, abîmer sérieusement les tuyaux de la maison et, une fois passé dans le réseau d'égout, provoquer des gros problèmes aux stations d'épuration de l'eau et à l'environnement.

Un seul litre de huile versé dans une étendue d'eau, forme une pellicule polluante grande comme un terrain de football, capable de rendre non plus potable un million de litres d'eau. Si dispersé dans le terrain, l'huile utilisé revient dans notre alimentation à travers les plantes ou les animaux que nous mangeons en provoquant des gros problèmes à notre santé.

Quel huile mettre dans le récipient? Seulement des huiles et des gras alimentaires utilisés : huile de friture, huile végétal de tous types, saindoux (en petite quantité car il solidifie), huile provenant d'aliments à huile (thon, artichauts, poivrons, champignons, etc.), gras végétaux, margarine.

**ATTENTION :** ne jamais mettre dans le récipient d'huile non alimentaire (huile de moteur, lubrifiants, huile minéral): une seule goutte dans le récipient et l'entier contenu sera inutilisable.

## Введение

Масло, которое мы используем каждый день при приготовлении пищи, после использования должно быть утилизировано должным образом. Масло вылитое в раковину или в туалет наносит серьезный ущерб канализационной системе не только вашего дома, но и вызывает серьезные повреждения очистных сооружений и окружающей среды. Вдумайтесь, всего лишь один литр масла вылитое в воду, образует тонкую пленку площадью сравнимое с площадью футбольного поля, способного загрязнить один миллион литров воды. При попадании в почву отработанное масло возвращается на наши столы в виде растительной и животной пищи нанося серьезный ущерб нашему здоровью. Это стоит того?

## Описание изображений

Собери использованное растительное масло в контейнер.

Выбросьте в мусорное ведро сырых отходов остатки продуктов питания не прошедшие через желтую сетку(фильтр).

После заполнения контейнера (3 литра), обратитесь в ближайший пункт приёма бытовых отходов и слейте в специально отведённый контейнер. После промывки вручную или в посудомоечной машине, ваш контейнер будет готов для повторного использования столько раз, сколько вы хотите.

## Масла и жиры подлежащие утилизации?

Только использованные масла и жиры: масло для жарки, растительное масло любого типа, смалец (в небольших количествах, потому что затвердевает), растительные масла используемые для консервации (тунец, артишоки, перец, грибы и т.п.), растительные жиры, маргарин ...

## Внимание

Никогда не используйте контейнер для масел не органического происхождения (моторные масла, смазочные материалы, минеральные масла). Даже одна капля делает непригодным всё содержимое.

الزيوت التي نستعملها يومياً لنطيخ بها و التي لا ترغب باستعمالها مرة أخرى ، يجب التخلص منها بطريقة صحيحة . اذا رميتها في الحوض او في المرحاض ، مع طوال المدة يصيب الانابيب ضرر شديد وخاصة عندما يمر بالمجاري الموجودة بمسكناً و يسبب ضرراً خطيراً لمحطات المعالجة و البيئة . هل تعلم ان لتر واحد من الزيت اذا صببناه في دلو به ماء او في مساحة ماء تتكون فيلم غشاء ملوث حجمه كحجم ملعب كرة القدم ، قادر على جعل ملايين من لترات المياه غير صالحة للشرب . اذا تم صبه في الارض او التربة ، الزيت المستعمل يفسد تغذيتنا عن طريق النباتات او الحيوانات التي تتغذى بها مسببين اضراراً خطيرة لصحتنا . هل لهذا قيمة او يجوز

#### الصورة المرفقة

اجمعوا الزيوت النباتية المستعملة وضعوها في براميل .  
يمكنكم رمي في سلة المهملات الرطبة بقایا الاكل العالقة في الشبكة الصفراء .

عندما يمتلي البرميل ثلاثة لترات ، يمكنكم التوجه الى جزيرة البيينة القرية من مسكنك و قم بفرغها في وعاء جمع الزيوت .

بعد تنظيف برميلكم يمكنكم استعماله مرات عديدة .

#### اي نوع من الزيوت يمكن وضعها في البرميل

فقط الزيوت الصالحة للأكل المستعملة ، زيت القلي ، الزيوت النباتية جميع الأنواع ، شحوم الخنزير بكمية قليلة لانه يتجمد ، زيوت مصدرها مصبرات او مخللات مثل تونة ، خرشوف ، فلفل ، فطر الخ ، دسم نباتي ، سمن ....

#### انتباه

لامكنكم ابداً وضع زيوت غير غذائية مثل زيت المحرك ، مواد التشحيم ، الزيوت المعدنية . نقطة واحدة بامكانها جعل كافة المحتوى غير صالح للاستعمال .

#### مقدمة

ਅਸੀਂ ਰਸੋਈ ਵਾਚਿ ਜੇ ਤੇਲ ਤਲਣ ਵਾਸਤੇ ਵਰਤੇ ਹਾਂ ਜਸਿ ਸਮੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਸੁੱਟਣਾ ਹੈ ਉਸ ਵੇਲੇ ਸਾਨੂੰ ਖਾਸ ਧਿਆਨ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਸ ਜਗਾ ਜਾਂ ਕਿਸ ਤਰਾਂ ਸੁੱਟਣਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਉਸ ਤੇਲ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਰਸੋਈ ਦੇ ਸਾਥ ਵਾਚਿ ਜਾਂ ਬਾਬੂਮ ਦੇ ਟੈਂਡਿਲਟਿ ਵਾਚਿ ਸੁੱਟਣੇ ਹੋ ਤਾਂ ਇਸ ਤਰਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਆਪ ਦੇ ਘਰ ਦੀਆਂ ਪਾਣੀਆਂ ਪਾਸੀਆਂ ਚਲੈਂਕ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਇਹ ਤੇਲ ਗਟਰ ਵਾਚਿ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਪਾਣੀ ਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਜਮੀਨਾਂ ਵਾਚਿ ਜਾ ਕੇ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਮੀਨ ਅਤੇ ਵਾਤਾਵਰਣ ਦੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਨੁਕਸਾਨਦਾਰਿਕ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ 1 ਲੀਟਰ ਤੇਲ ਪਾਣੀ ਦੇ ਵਾਚਿ ਸੁੱਟਣੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਇਹ ਤੇਲ ਫੁੱਟਬੋਲ ਦੀ ਗਲਾਓਿਡ ਦੇ ਸਾਥੀਨ ਜਾਂਨੀ ਜਮੀਨ ਵਾਚਿਲੇ ਪਾਣੀ ਦੇ ਸੋਤ ਨੂੰ ਢੂਸਤਿ ਕਰ ਦਿਓ ਹੈ ਇਸ ਤਰਾਂ ਤਕਰੀਬਨ ਦਸ ਲੱਖ ਲੀਟਰ ਪਾਣੀ ਢੂਸਤਿ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪੀਂਘ ਦੇ ਲਾਖਕ ਨਹੀਂ ਰਹਦਿ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਤੇਲ ਜਮੀਨ ਵਾਚਿ ਸੁੱਟਣੇ ਹੋ ਤਾਂ ਇਹ ਤੇਲ ਉਸ ਜਮੀਨ ਤੇ ਉਗਾਈਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਫਲ, ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਰਸਲਾਂ ਜਾਂ ਜਨਵਰਾਂ ਦੇ ਮਾਂਸ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਸਾਡੀ ਭੇਜਨ ਜੇ ਕਿ ਅਸੀਂ ਖਾਂਦੇ ਹਾਂ ਦੋ ਰਾਹੀਂ ਸਾਡੀ ਸੇਹਤ ਤੇ ਬਹੁਤ ਮਾਡਾ ਅਸਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਮੁਤਾਬਕਿ ਇਸ ਤੇਲ ਨੂੰ ਵਾਤਾਵਰਣ ਵਾਚਿ ਸੁੱਟਣ ਦਾ ਕੋਈ ਫਾਇਦਾ ਹੈ ?

ਆਪ ਗਿੰਦੇ ਤੇਲ ਨੂੰ ਆਪ ਨੂੰ ਦੱਤੀ ਗਈ ਹਰੀ ਬੇਤਲ ਵਾਚਿ ਇਕੱਠਾ ਕਰੋ। ਜਾਂਦੇ ਆਪ ਤੇਲ ਨੂੰ ਬੇਤਲ ਵਾਚਿ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਬੇਤਲ ਉੱਪਰ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਪੀਲੇ ਰੰਗ ਦੀ ਛਾਨਾਈ ਵਾਚਿ ਜੇ ਤੇਲ ਵਾਚਿ ਛਾਨਾਈ ਹੋਇਆ ਖਾਣਾ ਉੱਪਰ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪ ਕੂਡੇ ਦੇ ਲਦਿਆਦੇ ਜਸਿ ਵਾਚਿ ਆਪ ਖਾਂਦ ਦਾ ਸਮਾਨ ਸੁੱਟਦੇ ਹੋ ਉਸ ਵਾਚਿ ਸੁੱਟੇ।

ਜਸਿ ਸਮੇਂ ਤੁਹਾਡੀ ਤੇਲ ਦੀ 3 ਲੀਟਰ ਦੀ ਬੇਤਲ ਕਰ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ ਸਾਬਾਰ ਜਾਂਚੋ ਕਿ ਕੁਡਾ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਉੱਥੇ ਜਾ ਕੇ ਤੇਲ ਦੇ ਡਰਮ ਵਾਚਿ ਤੇਲ ਪਾ ਕੇ ਬੇਤਲ ਖਾਲੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਚਦੀ ਖਰ ਜਾ ਕੇ ਇਸ ਬੇਤਲ ਨੂੰ ਧੋ ਕੇ ਇਸ ਦਾ ਦੇਬਾਰਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਆਪਣੇ ਬੇਤਲ ਵਾਚਿ ਕਹਿਓ। ਤੇਲ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ ?

ਆਪ ਇਸ ਬੇਤਲ ਵਾਚਿ ਸਾਰਿਂ ਬਾਣਾਂ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਵਨਸਪਤੀ ਤੇਲ ਜਾਂ ਘਾਉ ਹੀ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਸਿ ਤਰਾਂ ਤਲਣ ਵਾਸਤੇ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਤੇਲ, ਮੀਟ ਵਾਚੇ ਨਕਲਣ ਵਾਲਾ ਤੇਲ (ਚਰਬੀ) ਇਹ ਤੁਸੀਂ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਮਾਤਰਾ ਵਾਚਿ ਸੁੱਟ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਚਾਰ ਜਾਂ ਸੀਸੀਆਂ ਵਾਚਿ ਪਾਣੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਦਾ ਤੇਲ (ਖੁੰਬਾਂ, ਸਮਿਲਾ ਮਰਿਚਾਂ ਆਦਿ) ਟੋਨੋ (ਮੱਛੀ) ਦਾ ਤੇਲ ਅਤੇ ਘਾਉ ਆਦਿ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

#### ਸਾਵਧਾਨ

ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਬੇਤਲ ਵਾਚਿ ਕਦੇ ਵੀ ਖਾਣੇ ਦੇ ਤੇਲ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਹੋਰ ਕਿਸੀ ਕਸਿਮ ਦਾ ਤੇਲ ਜਸਿ ਤਰਾਂ ਗੱਡੀਆਂ ਦੀ ਮੋਟਰ ਦਾ ਤੇਲ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕੋਈ ਤੇਲ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕਦੇ, ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਖਾਣੇ ਦੇ ਤੇਲ ਵਾਚਿ ਹੋਰ ਕਿਸੀ ਤੇਲ ਦੀ ਇੱਕ ਵੀ ਝੂੰਦ ਪਾਉਂਗੇ ਤਾਂ ਇਹ ਸਾਰੇ ਤੇਲ ਨੂੰ ਖਰਾਬ ਕਰ ਦੇਵੇਗੀ।

## 简介

我们每天使用的食用油，当我们不再需要时，必须予以妥善处理。如果你把它倒入水槽或者厕所，从长远来看，那将会严重破坏你家的管道，一旦越过了排水系统，会给污水处理厂和环境造成严重的破坏。想想看就算只有一升的油在倒入水中形成足球场般大小如镜子般的膜以后，足以让一百万升的水不能饮用。如果再分散到土壤中，那么用过的油会通过植物或者我们吃的动物回到我们的食物中，对我们的健康造成严重损害。是否值得？

## 图像配件（请看图像）

将你用过的植物油收集在你的容器里，  
你可以把潮湿的剩菜扔进黄色格子区的垃圾桶里。

## 当你的容器装满了以后（3升）

你可以去近一点的垃圾分类中转站处理掉  
那里有专门收集油的容器。

当你的把你容器清洗过后，手洗或者洗碗机都可以，  
那么就可以一直使用。

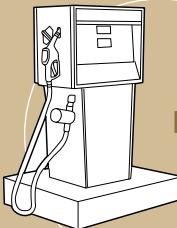
## 有哪些油可以倒入油桶？

只有使用过的食用油：煎炸油，任何种类的植物油，猪油，（少量，因为它会凝固），  
以及以下食品中的油，（金枪鱼，洋蓟，辣椒，蘑菇等等），植物脂肪，人造黄油。。。

## 注意

请勿把不属于食用油的油类倒进容器里（机油，润滑油，矿物油）。就算只是一滴，也会让容器里所有的油无法在使用。

Ogni anno circa 200.000 tonnellate di olio fritto finiscono nell'ambiente. Come se ogni uomo, in Italia, disperdesse nell'ambiente all'incirca 5 litri di olio all'anno. Solo attraverso la raccolta organizzata, siamo in grado di regalare al nostro olio molte nuove vite, che ci permettono di risparmiare una grande quantità di risorse economiche e di salvaguardare l'ambiente. Così, anche grazie al tuo impegno, l'olio che non serve più diventa:



**Biodiesel**



**Glicerina  
per saponi**



**Lubrificante  
eco-friendly  
per auto**



**Lubrificante  
per macchine  
agricole**



**Combustibili  
per produrre  
energia**

**la nuova  
vita  
del tuo  
olio**

### **Boretto**

STAZIONE ECOLOGICA DI BORETTO  
Via IV Novembre  
Tel. 349/3411276

### **Brescello**

STAZIONE ECOLOGICA DI BRESCELLO  
Via Alberici, Dietro zona sportiva  
tel. 342/7973219

STAZIONE ECOLOGICA DI LENTIGIONE  
Via Imperiale Superiore  
Tel. 335/7514187

### **Gualtieri**

STAZIONE ECOLOGICA DI GUALTIERI  
Via XXV Aprile (Zona industriale)  
Tel. 335/7899504

STAZIONE ECOLOGICA DI SANTA VITTORIA  
Via Fangaglia  
Tel. 335/7158712

### **Guastalla**

STAZIONE ECOLOGICA DI GUASTALLA  
Via G. Castagnoli  
Tel. 335/7514188

STAZIONE ECOLOGICA DI SAN GIACOMO  
Via Luigi Einaudi (Zona industriale)  
Tel. 335/7158708

# le stazioni ecologiche di **S.A.B.A.R.**



### **Luzzara**

STAZIONE ECOLOGICA DI LUZZARA  
Strada Tomba  
Tel. 335/7514189

STAZIONE ECOLOGICA DI CASONI  
Via La Pira  
Tel. 345/1428653

STAZIONE ECOLOGICA DI CODISOTTO  
Via Cimitero  
Tel. 335/6164515

### **Novellara**

STAZIONE ECOLOGICA DI NOVELLARA  
Strada Provinciale Nord  
Tel. 335/7158709

### **Poviglio**

STAZIONE ECOLOGICA DI POVIGLIO  
Via Albert Einstein  
Tel. 335/7158710

### **Reggiolo**

STAZIONE ECOLOGICA DI REGGIOLO  
Via O. Respighi  
Tel. 335/7158711

### **S.A.B.A.R.**

Via Levata, 64 (Novellara)  
Tel. 0522-657569

Per informazioni sugli orari di apertura,  
consulta il sito [www.sabar.it](http://www.sabar.it)  
o telefona ai numeri delle isole ecologiche  
in questo elenco.





in collaborazione con:



info: [www.comunedinovellara.gov.it](http://www.comunedinovellara.gov.it) | [www.sabar.it](http://www.sabar.it) |  un bell'ambiente